

КВЕНЛЯНИНЪ

ЛИТЕРАТУРНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА ЮГО-ЗАПАДНОГО КРАЯ.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗДАНИЕ.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 10-го ЮЛЯ 1911 года.

Годъ сорокъ восьмой

РЕДАКЦІЯ „КВЕНЛЯНИНЪ“

Содержание: 1. Вестник... 2. Кавказские минеральные воды... 3. Оперетта в „Шато“... 4. Женская гимназия...

Подписка: 1. Подписка на 1 год... 2. Подписка на 6 месяцев... 3. Подписка на 3 месяца...

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА

Подписка на 1 год... Подписка на 6 месяцев... Подписка на 3 месяца...

Телерадиостанция... Адрес: Киев, ул. Крещатик, № 11.



ПЕЧЕНЬЕ вЪ УПАКОВКѢ ТЭМ. УПАКОВКА ТЭМ. ЗАЩИЩАЕТЪ ОТЪ ВСЯКАГО НАРУЖНАГО ВЛІЯНІЯ, СОХРАНЯЕТЪ ТОВАРЪ ВЪ СВѢЖЕСТИ ВЪДЪЛЪ. ЭЙНЕМЪ.

Можно получить вездѣ!

КТО ПОКУПАЕТЪ ПЕЧЕНЬЕ ЖОРЖЪ БОРМАНЪ, тотъ не платитъ за упаковку (бумагу, картонъ), а только за гѣтѣй и вкусный товаръ. Наша упаковка въ пергаментѣ или жестянкѣ не требуетъ разъясненій стнос. ея гигиеничности и практичности.

Специальный Магазинъ КОВРОВЪ, ПОРТЬЕРЪ И МЕБЕЛЬНЫХЪ МАТЕРІЙ. Кіевъ, Крещатикъ № 11, рядомъ съ Биржей.

Кавказскія МИНЕРАЛЬНЫЯ ВОДЫ. „НАРЗАНЪ“ „ЭССЕНТУКИ № 20“. Баталинскан Смирновскан-желзостан.

Образа, складни и блюда И. П. Хльбниковъ, С. и К. М. В. Фроломкина.

Южно-русскій Земледѣльческій Синдикатъ. Машины Гейда для протравливанія посѣваемыхъ сѣмянъ.

К. М. ШРЕДЕРЪ. Продажа Фортепьяно. Рояли отъ 700 руб. до 550 руб.

Вольшая Гостиница Пале-Рояль. Комнаты большія, высокія, выстроены отъ 1 до 3 руб.

Александръ Антоновичъ БЕРЕЗНИЦКОЙ, преподаватель музыки.

Павла Евгеньевича РУШКОВСКАГО, директоръ школы.

Кіевскій Частный Коммерческій Банкъ. Продажа купонныхъ облигаций.

Кіевскій Частный Коммерческій Банкъ. Продажа купонныхъ облигаций.

Въ Кіевской М. И. ДЕВАДОВСКОЙ (св. протестъ) револьверъ (Австрия, 81) пріобрѣтенъ въ Харьковѣ.

Требуйте Преискурantz 1911 года автомобилей Laurin & Klement.

Частная Женская Гимназія и пансіонъ Е. А. КРЮГЕРЪ.

Женская Гимназія Н. Р. Вайковой.

СЕГОДНЯ въ воскресенье, 10 июля 1911 г. на панахиде П-за поощр. рынкового коннозаводства.

Кіевская Зубоврачебная Школа. Приемъ студентовъ.

По распоряженію Государственнаго Банка, Кіевскій конторъ доводитъ до всѣхъ кредиторовъ.

Гор. Коменецъ-Подольскій, Подольскій губ. Для сдачи конторы по управленію.

ИЩУ конторскія услуги. Печать, бухгалтерія, переписка.

Зубоврачъ В. И. ПЛАМЪ. Приемъ больныхъ.

Зубная аптечка „Билейнъ“. Приемъ больныхъ.

Оперетта въ „Шато“! Городской садъ и театры. Цыганская любовь.

Садъ Кіевского Русскаго Купеческаго Собранія. XXII-й симфоническій концертъ Георга Шнеефогта.

Садъ Кіевского Русскаго Купеческаго Собранія. Бенефисъ Г. Членовъ Симфоническаго Оркестра.

„АПОЛЛО“ театръ. Дирекція: Д. В. Покровскій, А. М. Крушельскій, П. М. Фальковскій.

С. Г. Горовица и А. Бодика. Приемъ больныхъ.

Обширный складъ лампъ и художественной арматуры.

Фельдшерско-Акушерская Школа. Приемъ студентовъ.



**Снопвизалки, жатки, косилки, „Мильвоки“.**  
**Американский Шпагатъ**  
 ПРЕДЛАГАЕТЪ  
**Земледельческой Синдикатъ.**  
 Киев, Бульварна 9.

**ВЪ ЮЛѢ С. Г. ОБУВИ**  
**П. А. ГОМОЛЯКА**  
 Крещатикъ, домъ № 45, Неезе.  
 Крещатикъ, 56. Телефонъ 3349.

**Амбулаторія Общества врачей спеціалистовъ**  
 Общества врачей спеціалистовъ Общества врачей спеціалистовъ  
 Общества врачей спеціалистовъ Общества врачей спеціалистовъ

**Фотографическія складъ В. Е. Ефремовъ и К.**  
 Доученье фотографическаго искусства въ фотографическомъ складѣ В. Е. Ефремова и К. в Киеве, Бульварна 9, 11.

**48-й полковникъ**  
 Одесскій полкъ, командиръ Б. П. П. 1911 г. 100-лѣтній юбилей полка.

**Мужская Гимназія А. В. Самойловской**  
 М. А. Стельмишенко. 5-й классъ. 1911 г.

**Оскаръ Вейс**  
 Киев, 9-го июля 1911 г.

**1-я зубная**  
 Киев, 9-го июля 1911 г.

**ВЕСНА.**  
 Иду средь полей, средь полей душистыхъ, люлюлю трава въ поляхъ, люлюлю сиреневый, люлюлю вѣтеръ, люлюлю жуликъ, люлюлю дождикъ, люлюлю жуликъ, люлюлю жуликъ.

**ОСЕНЬ.**  
 Люблю твою, милоушко, осень, люблю твою, милоушко, осень, люблю твою, милоушко, осень.

**ПЕТЕ Сinalco**  
 НАПИТОКЪ ИЗ ОВОЩЕЙ

**Мужская ГИМНАЗІЯ СЪ пансіономъ**  
 М. А. Стельмишенко  
 Киев, 9-го июля 1911 г.

**ВЕСНА.**  
 Иду средь полей, средь полей душистыхъ, люлюлю трава въ поляхъ, люлюлю сиреневый, люлюлю вѣтеръ, люлюлю жуликъ, люлюлю дождикъ, люлюлю жуликъ, люлюлю жуликъ.

**ОСЕНЬ.**  
 Люблю твою, милоушко, осень, люблю твою, милоушко, осень, люблю твою, милоушко, осень.

въ предѣлахъ крестьянскаго хозяйства... (Detailed text discussing the socio-economic conditions of the peasantry, their struggles, and the need for reform. It mentions the 'peasant question' and the role of the state in addressing it.)

Таки выкъ срабѣнны въ сѣнцѣ... (Continuation of the socio-economic text, focusing on the impact of agricultural reforms and the state's role in supporting the peasantry.)

— Ну, а не въ чортъ... (A collection of short, humorous or satirical pieces, possibly related to the 'BESYDA' section.)

Губернскій статистическій комитетъ... (Statistical report or commentary regarding the administrative and economic state of the region, mentioning various departments and their activities.)

**Петербургскіе этюды.**  
 Сидорова. VII. (A collection of short stories or sketches set in St. Petersburg, exploring various social and personal themes.)

— Все еще срѣдно... (Continuation of the 'Петербургскіе этюды' or a new set of short pieces.)







главным из требований общины и открыв...
Душа прелепает издать А. Н. Гершенко...

Затем тут было довольно сделано...
Людям было довольно сделано...

Г. Демченко указывает, что тотчас...
важная работа и работы не только...

По ходатайству Королевского братства...
при Клеопатры Рождество-Престолоу...

Президиумом строительной комиссии...
Ф. А. Фальберга, было...

Давно тут довольно было...
сделано капитальных работ...

В работе этой неслыханно...
запустили работы...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

Литература и искусство.
Библиография. Книжки, поступившие в редакцию...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

Бюллетень сельского хозяйства.
В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

ВСТРЕЧЕНИЯ ИЗВЕСТИИ.

В. И. Н.
В работе этой неслыханно...

СПРАВОЧНЫЙ ЛИСТОК.

СПРАВОЧНЫЙ ЛИСТОК.
ПЕТЕРБУРГСКАЯ БИРЖА.
8-го июля 1911 г.



**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**ВНЕШНЯЯ КОММЕРЦІЯ**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Внешняя торговля | 100 |
| Экспорт          | 100 |
| Импорт           | 100 |
| Сальдо           | 100 |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 1        | Киев    | Львов   |
| 2        | Львов   | Киев    |
| 3        | Киев    | Винница |
| 4        | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 5        | Киев    | Львов   |
| 6        | Львов   | Киев    |
| 7        | Киев    | Винница |
| 8        | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 9        | Киев    | Львов   |
| 10       | Львов   | Киев    |
| 11       | Киев    | Винница |
| 12       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 13       | Киев    | Львов   |
| 14       | Львов   | Киев    |
| 15       | Киев    | Винница |
| 16       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 17       | Киев    | Львов   |
| 18       | Львов   | Киев    |
| 19       | Киев    | Винница |
| 20       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 21       | Киев    | Львов   |
| 22       | Львов   | Киев    |
| 23       | Киев    | Винница |
| 24       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 25       | Киев    | Львов   |
| 26       | Львов   | Киев    |
| 27       | Киев    | Винница |
| 28       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 29       | Киев    | Львов   |
| 30       | Львов   | Киев    |
| 31       | Киев    | Винница |
| 32       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 33       | Киев    | Львов   |
| 34       | Львов   | Киев    |
| 35       | Киев    | Винница |
| 36       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 37       | Киев    | Львов   |
| 38       | Львов   | Киев    |
| 39       | Киев    | Винница |
| 40       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 41       | Киев    | Львов   |
| 42       | Львов   | Киев    |
| 43       | Киев    | Винница |
| 44       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 45       | Киев    | Львов   |
| 46       | Львов   | Киев    |
| 47       | Киев    | Винница |
| 48       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 49       | Киев    | Львов   |
| 50       | Львов   | Киев    |
| 51       | Киев    | Винница |
| 52       | Винница | Киев    |

**РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВЪ**

(От 15 ноября 1911 г.)

| № поезда | Откуда  | Куда    |
|----------|---------|---------|
| 53       | Киев    | Львов   |
| 54       | Львов   | Киев    |
| 55       | Киев    | Винница |
| 56       | Винница | Киев    |

**Мыло Молодости**  
СЕКРЕТЪ КРАСОТЫ  
А. С. УИКО

**РУБЛЯ**  
ПО ПОЛТИННИКУ.  
ПЛАЧЪ ОБЪЯВИТЕЛЯ

**КЪ конкурсу**

**Лушерна Н. В. ВАСИПЕВСКАЯ**

**Молодая особа**

**Иду**

**Садовники**

**Няня**

**Оди**

**Дворникъ**

**Дворникъ**

**Почтенихъ книгъ**

**Дворникъ**

**Прачка**

**НУЖНА**

**Мыло Молодости**  
СЕКРЕТЪ КРАСОТЫ  
А. С. УИКО

**РУБЛЯ**  
ПО ПОЛТИННИКУ.  
ПЛАЧЪ ОБЪЯВИТЕЛЯ

**КЪ конкурсу**

**Лушерна Н. В. ВАСИПЕВСКАЯ**

**Молодая особа**

**Иду**

**Садовники**

**Няня**

**Оди**

**Дворникъ**

**Дворникъ**

**Почтенихъ книгъ**

**Дворникъ**

**Прачка**

**НУЖНА**

**Книгоиздательство ЯСНАЯ ПОЛЯНА**

**НАСОСЫ**

**Въ мануфактурно-суконномъ магазинѣ А. В. БЕРВЕТОВСКАГО**

**БОЛЬШАЯ РАСПРОДАЖА**

**Подумайте о печальныхъ послѣдствіяхъ половой неврастении.**

**Кіевская Биржевая Артель**

**Спеціальная школа**

**ХРАНЕНІЕ**

**Граммофоны**

**За выѣздомъ продается автомобиль**

**Продается**

**Квартиры**

**Револьверы и ружья**

**ЖЕЛАНІЕ**

**Курортъ и санаторія РАУХА**



### Приглашаются АГЕНТЫ и УПРАВЛЯЮЩЕ

Крупный завод открыт на Украине. Агенты и управляющие. Адрес: Харьков, ул. Мухоморова, № 14. Прогноз: выгода, гарантия, успех. Завод: текстиль, швейное, паровое, электрическое, механическое, химическое. Производство: ткани, костюмы, белье, обувь, мебель, предметы искусства. Адрес: Харьков, ул. Мухоморова, № 14. Прогноз: выгода, гарантия, успех. Завод: текстиль, швейное, паровое, электрическое, механическое, химическое. Производство: ткани, костюмы, белье, обувь, мебель, предметы искусства.

### ДЛЯ гг. ОХОТНИКОВЪ

чулки, носки, куртки, фуфайки, сѣтѣи и прочее. Для дамъ: шляпки, юбки, платья, пальто, костюмы. Детские костюмы пальто. Г. В. АНДРЕЕ, Большая Васильковская № 10, Рік-Ріхе.

### Утвержденная Правительствомъ Харьковская

**Торгово-Промышленная Артель**  
принимаетъ заказы на изготовление мебели, посуды, текстиля. Адрес: Харьков, Николаевская площадь, № 5, телефонъ № 1664.

### КЪ АВГУСТОВСКИМЪ

**ТОРЖЕСТВАМЪ**  
МУНДИРЫ дворянскіе и всѣхъ вѣдомствъ, КАПЛЕРА, И. В. Романовскаго. Адрес: Киев, Пушкинская, № 40, телефонъ № 218.

### МЕБЕЛЬ

И. В. Романовскаго. Полная обстановка. Отдѣлы: мебельныхъ кроватей, вѣнскій мебели, портьеръ и пр. Адрес: Киев, Пушкинская, № 40, телефонъ № 218.

### Э. Э. Бергенгейма, Кіевъ,

Прогнозъ успеха, № 10, телефонъ № 810. Предлагаетъ услуги в области строительства, архитектуры, инженерии.

### Наилучшія въ мірѣ

**КРАСКИ ВЕРОЛИТЬ**  
Изобр. А. Д. Литвиновскаго. Патентованный «Веролитъ». Адрес: Киев, Майдан, № 14, телефонъ № 22-14.

### Знаменитые АВТОМОБИЛИ и ВАУТЮРЕТКИ

**ПЕЖО**  
для города, спорта, туризма и промышленнымъ целей. Адрес: Киев, Майдан, № 14, телефонъ № 22-14.

### КРАСКИ фабрики

**М. Т. Крамкова**  
получили известность за свои высочайшее качество и разнообразие. Адрес: Киев, Майдан, № 14, телефонъ № 22-14.

### Руберойдъ

лучший материалъ для кровель. Адрес: Киев, Майдан, № 14, телефонъ № 22-14.

### ПРОДАЖА

Котляровъ и Черноголовкинъ. Адрес: Киев, Майдан, № 14, телефонъ № 22-14.

### 1-я РУССКАЯ АРТЕЛЬ

ВУЗСКИХЪ ПОРТУМЪ.  
Кс. ЛЕТНЕМУ. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

### „ВЕЛЬГЕРЪ“.

Панорама города Харькова. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Брюссель 1910. Высшая Награда Гранд Пріх. Цветочный Одеколонъ Дралле. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Всеобщая слабость. Гематогенъ Д-ра Гоминья. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

ЗЕМЛЯНИЧНОЕ МЫЛО. Миссис А. В. Зейделя. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Фильтръ „Беркефельдъ“. Глазныя склады Эрнста Торклеръ. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

ЭПИПАНИ. С. С. ЧАБАНЕНКО. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

КУРСЫ В. А. КОЗЛОВСКОЙ. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Hamburg America Line. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

ОКОННОЕ СТЕКЛО, ЦЕМЕНТЬ, Каменный уголь. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

ПРОКСИЛЬ. СОХРАНЕНІЯ БѢЛЪ ПАЧКА 20 КОП. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

ЛОТІОН DEQUEANT. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Къ лѣту! Къ лѣту! Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Дрова. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

КОРСЕТЫ Marie. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

А. Ф. Каминскаго. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

„Ручной Трудъ“. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Важно хронич. больным! Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Объявленіе. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Пред. усадьба. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

Дача. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.

КВАРТИРЫ. Адрес: Харьков, Мухоморова, № 14.